



Palmeirim V 1602- Poema

Fac-símile

[10v/b]

Quinta parte

nham, de to do esclarecera, tornou a óde
deixara o principe Primaleão, despertou
ho & fazendo o proprio á donzella q̄ al-
gũ tanto de suiada passara a noite, caual-
gando em seus cauallos tomaraõ o pro-
prio caminho dantes, pelloqual sem lhes
acontecer coufa q̄ de contar seja, chega-
raõ a hora de sol posto a hum castello
cinco legoas de Calidonia. Aqui por hũ
honrrado caualleiro foram mui bẽ rece-
bidos, & ao outro dia a tẽpo q̄ o perfulgẽ
te Phebo começaua a descobriſe, ficãdo
a dõzella no castello, por nõ fer conhe-
cida tomarãõ o direito caminho de Ca-
lidonia, q̄ õ hospede lhes moſtrou. Não te-
riam andado quatro horas, quando che-
garam á vista della que lhes pareceõ das
mais fortes & torreadas q̄ nunca viram.
Entraram por huma porta q̄pera aquel-
la parte cahia, seguindoos grande canti-
dade de pouo miudo até chegarẽ ao câ-
po das batalhas, no qual estauam arma-
dos dous grãdes cadafalios, em hũ delles
apparecia a princeſa Eulomia, veſtida to-
da de negro, mas cõ tamanho eſtremo
de fermolura q̄ pudera fazer grande en-
teja a muitas damas daquelle tẽpo. Esta-
ta a bella princeſa, vertendo de seus gra-
tiosos olhos grandes rios de copioſas la-
grimas meſturadas com huns ſentidos
ſoluços, q̄ arrancados do fundo do peito
pudera com elles abrandar aos mais en-
durecidos corações. No outro cadafalfo
estaua o agraciado Roſaldino de Saxonia
terçado de alguns caualleiros q̄ o guar-
dauam, tam triste & deſcontẽte, por lhe-
nam consentirem fazer batalha com os
Loringios, que aqueem o vira mouera
a grande compaixam. Nam era isto ſem
cauſa q̄ como aquelle dia foſſe o derr-
deiro dos vinte q̄ lhes foram aſignados,
mandou el Rei q̄ foſſem tirados da pri-
ſam, pera que paſſado elle ſe executaffe
a ſentença que no caſo ſe determinara,
de que toda a corte tinha o juſto ſenti-
mento de tam grande cruzza. A eſta ho-

ra entrauam no campo dous caualleiros
tam altos & membrudos que pouco pe-
ra Gigantes lhe ſaltaua; eſpecialmente
hum que auentejandose em corpo & mẽ-
bros, como eſtes ſejam indicios de gran-
des forças, logo moſtraua as muitas que
a natureza lhe cõmunicara. Vinham ar-
mãdos de hũas luſtroſas armas verdes &
leonadas, com huns meudos berrifos de
prata por ellas, que as faziaõ em eſtremo
galantes & louçaãs: nos eſcudos em cam-
po dourado a imagem da vingança tira-
da pello natural, como vulgarmente ſe
pinta, & a par della a juſtiça cõ eſta letra.

*Não he pouco o que alcança
de premio, quem o cobiça
quando adorna a vingança
cos eſmaltes da juſtiça.*

BEM virãõ os principes que aquel-
les eram Fronjolino & Melibal-
do, porque os juizes os meteram
em huma forte palizada q̄ a huma par-
te do campo estaua feita, onde o princi-
pe de Loringia começou a fazer mil
gẽtilezas encima de ſeu poderoso cau-
lo, o mais contente do mundo, porque ti-
nha determinado de pedir a el Rei Poli-
bendos que perdoando a princeſa Eudo-
mia lha deſſe por molher, que eſte fora o
prepoſito cõ que fizera a aculſaçam: &
na verdade ainda que elle toſſe muito
pera condenar, vendo a pouca correſpõ-
dencia que ſe daua a ſua afeiçam, quis va-
lerſe daquella inuençam pera alcançar
por alli o que de outra forte nam podia.
Nam eſperãram mais os caualleiros do
encantado carro & atraueſſado coraçam
vendo aos Loringios no campo. Man-
daram recado aos juizes, que estauam
alli dous caualleiros que por parte
dos aculſados, queriam entrar em
campo; com os principes de Loring-
gia: Elles; que pera outra coufa
nam

Edição paleográfica

[10v/b] *Não he pouco o que alcança | de premio, que o cobiça | quando adorna a vingança | cos eſmaltes da juſtiça.*



UNIVERSO DE ALMOUROL

Director do projecto:
Dr. AURELIO VARGAS DÍAZ-TOLEDO

Edição crítica

[10v/b] Não é pouco o que alcança
de prémio que o cobiça
quando adorna a vingança
c'os esmaltes da justiça.

Modo de citação: Aurelio VARGAS DÍAZ-TOLEDO, “*Palmeirim de Inglaterra V-VI (1602): composições poéticas*”, em *O Universo de Almoúrol. Base de dados da matéria cavaleiresca portuguesa dos séculos XVI-XVIII* (<http://www.universodealmourol.com/>), 2017.

